

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEG

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782



PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE

PRESIDENTE HONORARIO

D. ANTONIO PAREDES REY

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don Jose M. Revoredo

VICE: » Lino Perez

SECRETARIO: » Higinio Chanterero

VICE: » R. Almanzor Paredes

TESORERO: » Guillermo Arean

PRO: » Onofre Rodriguez

BIBLIOTECARIO Don Alfonso Veiga

VOCALES: / Feliciano M. Culler

» » Manuel Camiña

» » José Alberti

» » Basilio Lalín

» » Juan Neyra.

SUPLENTE

D. José Ramón Pérez, D. Pedro Garcia,
D. José Resua, D. Manuel Fuentes
Conde, D. José Campos y D. Marcelino
Lalín.

JURADO

Dr. Manuel Piñero, D. Joaquin E. Blanco,
D. Feliciano de Haz Ugarte, D. Al-
fredo Najurieta y D. Bernardino Prieto.

SUPLENTE

D. Joaquin Estrach, D. Francisco Farina,
D. Silvio M. Peri.

COMISION REVISADORA DE CUENTAS

D. José B Blanco, D. Ignacio Iglesias, D. Manuel Añon, D. Miguel Santamaría,
D. Carlos B. Centeno

SUPLENTE

D. José Prieto Garcia, D. Manuel Pérez Martinez, D. Carlos Peluffo

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GALBANK

SUCURSALES:

En la Capital N. 1	(Flores)	Calle	Rivadavia 7025
" "	2	"	San Juan 3101
" "	3	"	Corrientes 3220
" "	4	"	Entre Ríos 200
" "	5	"	Belgrano 2828
" "	6	(Barracas)	Montes de Oca 1702
" "	7	(Flores)	Rivadavia 3860
" "	8	"	Rivera 550
En el interior (provincia de B. Aires):			Avellaneda, San Fernando.
En el exterior:			Montevideo, Cerrito 388.

Capital autorizado y suscripto . . \$ 30.000.000. —
Fondo de reserva „ 4.443.606.25

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	\$ m/n.	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días	» »	1	1/2 »
„ „ „ „ 60 „	» »	3	»
„ „ „ „ 90 „	» »	4	1/2 »
„ „ „ „ 180 „	» »	5	»
A mayor plazo convencional			
En caja de Ahorros después de 60 días, desde \$ 10 c 1 hasta 20.000		4	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 9 0/0
Por descuentos Convencional
Por administrar propiedades Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros. Compra, venta y custodia de títulos, cobranza de cupones y dividendos.

Buenos Aires, Junio 1.º de 1914.

Luis Pomiró
GERENTE

ASAMBLEA GENERAL

SEGUNDA CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos de nuestra Asociación, se celebró la Asamblea general en segunda convocatoria el día 28 del mes de Junio pasado, en el local social.

Una concurrencia numerosa asistió á tan importante acto y llena de entusiasmo y patriotismo cumplió con uno de los más imprescindibles deberes que, para bien de nuestra querida Institución, debemos de practicar todos los asociados.

Dentro del más perfecto orden y animación se cumplió en todas sus partes la orden del día reglamentaria, siendo objeto de grandes aplausos la Memoria leída por el Presidente, que, previa la correspondiente discusión, fué aprobada por unanimidad.

A petición de los concurrentes se concedió un voto de aplausos á la labor de la Comisión saliente, como asimismo á los señores redactores del «Boletín Oficial».

La C. D. presentó á la consideración de la H. Asamblea un proyecto por el cual se acuerda la exoneración del pago de la cuota mensual á los señores socios activos que tengan que hacer la conscripción militar, mientras ella dure, conservando todos sus derechos.

El proyecto fué aprobado por unanimidad.

Con el mayor entusiasmo se verificó luego la elección de las nuevas comisiones que han de regir los destinos sociales durante el ejercicio de 1914 á 1915, habiendo resultado electos los señores siguientes:

Presidente, don José M. Revoredó.

Vice, don Lino Pérez.

Secretario, don Higinio Chantrero.

Vice, don R. Almanzor Paredes.

Tesorero, don Guillermo Arean.

Vice, don Onofre Rodríguez.

Bibliotecario, don Alfonso Veiga.

Vocales: don Feliciano M. Culler, don Manuel Camiña, don José Alberti, don Basilio Lalín, don Juan Neyra.

Suplentes: don José Ramón Pérez, don Pedro García, don José Resua, don Manuel Fuentes Conde, don José Campos y don Marcelino Lalín.

Jurado: doctor Manuel Piñeiro, don Joaquín E. Blanco, don Feliciano de Haz Ugarte, don Alfredo Najurieta y don Bernardino Prieto.

Suplentes: don Joaquín Estrach, don Francisco Fariña, don Silvio M. Peri.

Comisión Revisadora de Cuentas: don José B. Blanco, don Ignacio Iglesias, don Manuel Añón, don Miguel Santamaría, don Carlos B. Centeno.

Suplentes: don José Prieto García, don Manuel Pérez Martínez, don Carlos Peluffo.

El cariño que los miembros de la nueva C. D. profesan á la institución, sus dotes de inteligencia y celo por el progreso social, son la mejor garantía del acierto con que han sido nombrados y de su futura labor.

La H. Asamblea les tributó una entusiasta ovación, concediendo á la nueva C. D. una amplísima ratificación de todos los poderes que le fueron otorgados con anterioridad para llevar á cabo las obras del edificio social futuro.

Terminado el acto, los estimados conciosos hicieron los más entusiastas y elogiosos comentarios, teniendo palabras henchidas de cariño y aliento para los que han puesto al servicio de este amado Centro su inteligencia y su trabajo.

La colectividad gallega ha dado una prueba más de sus patrióticos sentimientos y del inmenso interés que le despierta la progresiva marcha de esta asociación, donde todos, fraternalmente unidos, hemos depositado nuestras más tiernas y caras afecciones.

He aquí el Balance general de la administración social durante el ejercicio vencido, el que fué aprobado por unanimidad:

OBIGLIO E HIJOS

Sucesores de BORGARELLO Y OBIGLIO

Importadores de Pianos



Cambios

Alquileres

Composturas

Afinaciones

839—Avenida de Mayo—839

Pianos Pleyel—Gaveau—Steingraeber—J. Gün-
ther—Römhildt—Heilbrunn—Noeske—Schwarz.

Desde \$ 22 mensuales

BALANCE DE CAJA

EJERCICIO DE 1913 A 1914

DEBE

A saldo en caja ejercicio ant.		555.47
• Recibos de socios.....	7678.—	
• " Boletín Oficial.....	989.—	
• Alquileres del salón.....	2432.—	
• Fiestas sociales.....	1710.01	
• Banco de Galicia (cheques)	4639.80	17448.81
		<u>18004.28</u>

HABER

Por gastos generales.....	1674.52	
• " de secretaría.....	233.04	
• Sueldos.....	750.—	
• Comisiones de cobranza..	904.56	
• Fiestas sociales.....	1948.80	
• Obligaciones á pagar (saldo).....	2000.—	
• Boletín Oficial é impresiones.....	1524.—	
• Beneficencia.....	120.—	
• Contribución Directa.....	990.80	
• Banco de Galicia. Depósitos en cuenta corriente	6912.33	
• Saldo en caja para ejercicio de 1914 á 1915.....	946.23	18004.28
		<u>18004.28</u>

Balance de saldos á 30 de abril de 1914

DÉBE

Caja.....	946.23
Banco de Galicia.....	2891.27
Banco Español.....	108.30
Muebles y útiles.....	4043.12
Propiedad calle General Mitre 780/82.....	52130.70
Cuotas á cobrar.....	1259.—

HABER

Capital.....	61378.62
	<u>61378.62</u> 61378.62

Avellaneda, Junio de 1914.

La Comisión Revisadora de cuentas que suscribe ha examinado detenidamente y comprobado las cifras y saldos que arrojan los balances de Caja y Saldos de acuerdo con las revisiones trimestrales de que se ha dado cuenta á la H. Comisión Directiva y publicados en el Boletín Oficial

Pedro García
Manuel Fuentes Conde

José Prieto
Manuel Pérez

Toma de posesión de la nueva C. D.

El día 3 del corriente tuvo lugar el solemne acto de tomar posesión de sus cargos los miembros de la J. D. que ha de regir los destinos sociales durante el ejercicio de 1914 á 1915.

Reunidos en el local social todos los entusiastas consocios que formaron la pasada Comisión y los elegidos en la última Asamblea general celebrada, el Presidente honorario, señor don Antonio Paredes Rey, que cesaba como titular, dedicó sentidas palabras al «Centro Gallego», á los miembros de Comisión que lo acompañaron en el período fenecido y á los nuevos consocios que entraban á luchar por el progreso de este querido Centro, donde todos hemos puesto un pedazo del corazón, el patriotismo y la inteligencia.

Acto seguido, los señores que forman la Comisión entrante tomaron posesión de sus respectivos cargos, teniendo el nuevo Presidente, don José M.^a Revoredo, oportunas frases de agradecimiento para el cariñoso saludo del señor Antonio Paredes Rey, y pidiendo á todos los consocios su entusiasta cooperación en pro de cuanto sea beneficioso para el engrandecimiento de nuestra institución.

Los asistentes aplaudieron con verdadero entusiasmo los patrióticos discursos de los oradores, prometiendo solemnemente su ayuda en todo cuanto signifique un progreso para la Sociedad.

La nueva C. D. confía en que así lo harán todos los miembros del «Centro Gallego», por su propio bien y para honra del terruño.

La gran importancia que hoy tiene el «Centro Gallego» de Avellaneda es de tal magnitud, que trasponiendo las fronteras de la República, llegó hasta los más apartados confines.

En todos los pueblos de habla castellana su nombre es pronunciado con admiración y cariño, sirviendo de modelo para las grandes obras en que el patriotismo y las ideas altruistas de las almas nobles tienen su esfera de acción.

Vinculado con todas las instituciones similares de América y del extranjero, podemos decir con legítimo orgullo que el «Centro Gallego» de Avellaneda ocupa uno de los lugares preeminentes en tan fraternal concierto.

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 284

AVELLANEDA

Suipacha 137

BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. a los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

9 DE JULIO

La República Argentina ha conmemorado con el mayor entusiasmo esta fecha que evoca uno de los actos más gloriosos de su historia.

Los congresales de Tucumán, el día 16 de Julio del año 1816, supieron coronar dignamente la obra de los próceres de Mayo, consolidando la naciente nacionalidad argentina que surgió orgullosa entre los sacrosantos pliegues de la bandera de Belgrano.

Los españoles nos asociamos al júbilo de este pueblo hospitalario, cuyos hijos llevan en las venas, como nosotros, la valerosa y noble sangre hispana.

A continuación publicamos la bellísima poesía del conocido escritor argentino señor Roberto J. Payró, en la cual resplandece el amoroso vínculo que entre ambos pueblos existe.

FIESTA PATRIA

—¿Te llamas la Argentina? La Argentina
—¿Cual es el nombre de tu madre? Gloria
—¿Tu raza fué? Mi raza fué divina.
—¿Quién te lo reveló? La Musa Historia.

—¿Fué tu raza muy noble? Usa corona de reyes: un castillo con almenas.
—¿Y era buena tu madre? Si, lo abona el que todas las madres son muy buenas.

—¿De mí qué piensas? Que en esa faz altiva ese noble ademán, esa apostura no admiten del amor la negativa.
—¿Me quieres, pues? Te quiero con locura.

—Mas ¿quién eres, señora, que en mi pecho formas para el amor caliente nido?
¿Quién eres, oh señora, tú que has hecho que se despierte el corazón dormido?...

—Yo... yo fuí reina del inmenso mundo potente soberana por doquiera;
el fulgurante sol, siempre errabundo ha alumbrado perenne mi bandera.

—Yo... soy aquella que á la Europa toda Dictó su voluntad, marcó su sino.
Yo soy... la madre de la raza goda que sujetó la rueda del destino.

Yo soy aquella que ensanchó del mundo el límite ruín, con noble alarde.
¡Yo soy la madre que en mi amor confundo á Cervantes, á Lope y á Velarde!

Yo soy aquella que venció del hado con firmeza y valor la ruda saña.
Soy la mujer sublime, que ha marcado derroteros al mundo ¡Soy España!

—Mil y mil veces escuché tu nombre;
también brilla en mi frente tu aureola;
y aun que soy la Argentina, no te asombre;
tú eres España, y yo soy española:

¡Española! En mis venas, como fuego,
corre esa sangre del valor emblema,
¡Española! Cual tu no me doblego,
¿quién teniendo tu sangre, habrá que tema?

—Una hija tuve yo, que de mi lado quiso apartarse. Ya tu edad tendría,
¡Hoy estará tan bella! La he soñado soberana del orbe ¡Es hija mía!

—Se separó ¿por qué? Ya lo he sabido.
—Por Dios, solo á una madre se abandona
—Lo hizo así. ¿Fué por Dios? Siempre lo ha sido la noble Libertad, ¡y eso la abona!

—A esa historia parécese mi historia,
Amo á mi madre y tuve que dejarla.
Quien á su madre deja por la Gloria
si más la aflige, es para más honrarla!

—¿Lo hiciste? El año diez. Cuando afanosa busqué la libertad, tu la buscabas;
Cuando muriendo triste y dolorosa la hallé, Argentina, tú también la hallabas.

Mi hija predilecta, en aquel año logró, también, su libertad querida,
—Si no tuviera un nuevo desengaño,
prometiera á tu amor tu hija perdida.

Reclinada en las márgenes de un río sobre el cèsped menudo de la orilla la que nació de aqueste seno mío, como una diosa resplandece y brilla.

—Junto á un río de plata murmurante también habito yo Mi reino llega desde la Pampa inmensa hasta el Atlante desde el Andes al mar, que ruge ó rueda.

En la espesura de los bosques míos todo es hermoso, pájaros y flores;
cual bruñido cristal lucen mis ríos;
mi cielo es fuente perennal de amores.

—La hija mía que adoro y es ingrata,
supo vencer á usurpador artero
¡Junto á la margen del tranquilo Plata,
vencido mordió el polvo el extranjero!

¡Oh! ¡Conozco tu orgullo! ¡Estrecho lazo á las dos unirá desde este día!
¡Tu madre soy! ¡Abraza cual te abraza hija del alma! ¡Amada madre mía!

Y la matrona y la gentil doncella en mutuo y dulce amor el alma fija,
santas las dos, las dos á cual más bella,
preséntanse ante el mundo «Madre é hija.»

Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

“El Cóndor”, “Media Luna” y “Morando”

Oleo Margarina, Jabón “Morando”
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

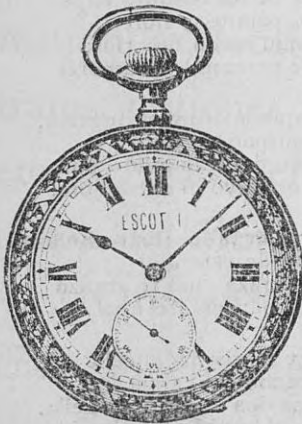
Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

A todos los buenos gallegos

DEL CENTRO DE AVELLANEDA



En esta **Joyería y Relojería** es donde encontrareis la baratura, legalidad y que nadie vende Relojes de Niquel á \$ 1.80

Despertadores Baby 1a.....	» 1.50
Cadenas doble bolsillo	» 1.-
Gargantillas con medallón.....	» 1.-
Aros y postetas buenos	» 1.-
Cadenas largas para señora	» 1.-
Bombillas	» 0.30
Treboleros para retratos	» 0.30

Grandes talleres para reparaciones de relojes y alhajas.

Fabricación en general.

Defensa 1132—Capital

Francisco Escotti.

MANOLO QUIROGA

Contratado ventajosamente este músico eminentísimo recorrerá las primeras ciudades de América. Después de recibir el aplauso de los públicos europeos, de que los reyes le felicitaran, cruza el Océano para traernos á los que en estos mundos nuevos vivimos el encanto mágico de su arte.

Manolo Quiroga nació en Pontevedra y desde sus primeros años demostró excepcionales cualidades para las bellas artes. Era un niño y pintaba con rara habilidad.

Yo, que soy un buen amigo de su padre, don José Quiroga, tuve ocasión de ver algunos cuadros que el infantil artista pintaba con singular acierto.

Tocaba, también, la bandurria. Sus dedos diminutos, que difícilmente podían pisar las cuerdas, nos asombraban por su agilidad.

Sin embargo, Manolo Quiroga no era un prodigio en tan temprana edad. Y precisamente por eso llegó á ser maravilloso y genial artista. Los niños prodigios es raro que, después, cuando son ya hombres, puedan seguir mereciendo el mismo título. Lo que en la niñez causa admiración, una vez pasados los primeros años, apenas si es una vulgaridad.

Manolo Quiroga necesitó estudiar. Pero como sus disposiciones naturales para el arte del divino Orfeo eran extraordinarias, hízolo con tal aprovechamiento, que el discípulo, en breve, se convirtió en maestro. El estudio hizo florecer las maravillosas cualidades innatas en nuestro paisano, que en plena juventud alcanzó la excelsitud de la perfección.

Manolo Quiroga es un mago del violín. Como á la voz de un conjuro, de su instrumento brotan trinos y arpegios de ruidos, voces que nos embriagan, ecos más propios de serafines que, arrancados por el arco de un mortal.

Las cualidades de este músico excelso debemos considerarlas en un doble aspecto: en cuanto tienen un carácter extraordinario, esencialmente subjetivo, condición exclusiva del genio, y en su manifestación externa, meramente objetiva, que constituye el arte. Y ambos aspectos

están de tal manera unidos en Manolo Quiroga, guarda entre sí tan íntima relación, que para hacer un completo estudio de su labor tendríamos que emplear un método puramente sintético.

Y por eso á Manolo Quiroga puede con toda justicia calificársele con el nombre de genial artista.

El triunfo que otorgó á Manolo Quiroga los honores reservados para los genios fué el que alcanzó en París, en lucha con eminentes músicos de todas las partes del mundo.

Después su carrera fué una serie continúa de éxitos y ovaciones clamorosas.

Y su figura interesante se paseó por toda Europa, coronada con los laureles de la gloria.

A su rostro pálido, de ancha y serena frente, sirven de marco unos cabellos luegros, sedosos y endrinos. Dos ojos grandes, negros y brillantes dejan adivinar su alma exquisita. Sus manos aristocráticas, de dedos graciles, acarician las cuerdas del violín con ternuras de enamorado.

Hay en la hermosura varonil de Manolo Quiroga toda la distinción de un artista cortesano.

Su figura es esbelta, de líneas proporcionadas, elegantes.

A los encantos de su arte inimitable, únense la belleza de su cuerpo y la distinción de sus modales.

Y por eso el público se enamora doblemente de nuestro paisano.

Manolo Quiroga, cuando nos deleita con las mágicas armonías arrancadas de su instrumento, cuando su arte sublime se desgarrá en divinas notas, se transfigura.

Su alma, su alma de músico hechicero, confúndese con las melodías que sólo él sabe hacer brotar del violín.

Y, entonces, el corazón de los que le escuchamos se siente conmovido por la más intensa emoción, nuestro ánimo se identifica en absoluto con la obra del artista genial y esclavos de aquel instrumento que lanza notas henchidas de alegría ó de tristeza, nosotros, subyugados, rendidos, también lloramos ó reímos.

¡Una vez más el nombre de Galicia, glorificado por un artista de maravilloso genio, será honrado por el mundo entero é inscripto en letras de oro en el lugar pre-

eminente que la Historia reserva para los pueblos que han sabido legar á la posteridad varones ilustres en el Arte y la Ciencia!

H. CHANTRERO.

Avellaneda, Julio de 1914.

—)«(—

ALBUM POÉTICO

LA CUNA

¿No hablan nada á tus sentidos esas cunas primorosas, esos adorables nidos, donde sueñan albas cosas todos los niños dormidos?

¿Hay para tí cosa alguna que te haga vibrar, cual esos halagos de la fortuna?

¡Ved el fruto de dos besos hecho carne en una cuna!

Una criatura dormida en una cuna rosada, es un hechizo en la vida, ¡es una perla preciada en una concha escondida!

Por eso canté yo un día que de cuanto horrible existe en esta vida sombría, no he visto nada más triste como una cuna vacía.

F. AQUINO CABA.

—)«(—

LITERATURA GALLEGA

La preciosa comedia de costumbres gallegas, de nuestro estimado compatriota don Luis Otero Pimentel, quien gentilmente ha obsequiado á esta Asociación con varios ejemplares, ha merecido los más justos elogios de la prensa española.

Cuando nos disponíamos á hacer una severa crítica de tan excelente obra recibimos el importante diario Gaditano «El Reformista» de fecha 11 de Junio ppdo. y con gusto reproducimos el artículo pu-

blicado en primera página de dicho órgano, el que con gusto leeran nuestros estimados consocios, como asimismo la carta de su autor que van á continuación:

A LOS GALLEGOS DE BUENOS AIRES

Para el «Boletín del Centro Gallego» de Avellaneda.

Alá vai ¡malpocadiñal toda de esperanzas chea...

Paráfrasis de una frase de la gran Rosalía.

Queridos paisanos: Cuando me determino á escribir estas líneas, ya está navegando para las Américas la comedia que compuse, sobre costumbres gallegas, titulada «Madre Ejemplar».

Como veréis, parte de ella está escrita en nuestro dulce lenguaje, y lo hice á sabiendas de que esto sería un inconveniente para su representación. Aquí se me han hecho ya indicaciones para que traduzca al castellano la parte que está en gallego; pero yo entiendo que esto no debo hacerlo, por las razones que expongo en el prólogo de la misma.

El castellano, con toda su riqueza y su gran elocuencia, carece, sin embargo de ello, de la elasticidad necesaria para reflejar el genio, la agudeza, la intención y la gracia peculiares de los campesinos gallegos. Esto y sus costumbres es propio é inherente de su lenguaje.

Yo no soy ni he sido nunca partidario de que los gallegos nos concretemos á usar y cultivar únicamente nuestro lenguaje regional, antes bien, he abogado siempre por que se adquieran otros idiomas más usuales en el comercio, para la mayor amplitud en el concurso de la juventud en todas las actividades de la vida moderna; pero tampoco soy tan despegado «á nosa fala» que no haga cuanto me sea posible por conservarla y hacerla simpática al mundo entero. De esto tengo dado muchas pruebas.

Y entiendo que para lograr estos legítimos deseos y para pulirla y presentarla con sus mejores galas, no hay mejor recurso que llevarla á la escena, á fin de estimular á los hombres de talento para componer obras teatrales de carácter regional, ó más ó menos relacionadas con el mismo.

Y lo que digo acerca de nuestro lenguaje, lo diré también sobre nuestras costumbres más dignas de conservarse, ó regenerarse, como la gran danza la «Muiñeira», que es la «soberana» de todas las danzas regionales de España; y que las modernas generaciones tienen el mal gusto de posponerla á otros bailes que llaman más finos...

¡Qué finura más mal entendida!

¡La «Muiñeira», que es un conjunto compuesto de partes del rigodón, de los lanceros y de otras danzas clásicas, por excelencia, donde todo es arte, donaire, gracia y «delicadeza», se relega al olvido, por bailes insulsos, grotescos y epilépticos, como el famoso agarradiño! ¡Y la «gaita», el instrumento de los ángeles, se substituye por otros instrumentos que en los sotos y valles de Galicia, sólo pueden servir «pra espantal-os páxaros».

Por esto, hay que escribir con tino, para conservar lo bueno y corregir lo defectuoso, presentando buenos ejemplos, para que se huya de los malos; y, en fin, para «instruir deleitando»...

Estos ideales he perseguido en mi comedia y vosotros veréis si los he evidenciado; en cuyo caso, vuestro buen juicio os aconsejará que le abráis paso, que la protejáis y amparéis como á una propia hija; pues si virtudes encierra, estas virtudes alcanzan á todos los que procedemos del mismo terruño.

No olvidéis mi consejo, como consejo de viejo. Volved los ojos al pasado; recordad aquellas magníficas danzas de la «Muiñeira», donde 12 ó mas parejas de mozos, batiendo airosamente el «chas, chas,» «chascarraschás» de las castañuelas, con otras tantas mozas que, haciendo mimos con los dedos, y siguiendo como púdicas hadas, los movimientos de sus compañeros al son de la dulzaina y gaita, eran la gala mas orgullosa de nuestras romerías. Y decid conmigo:

A gaita reina ha de ser
dos souts e das aldeas,
porque os outros estrumentos
a mín ráchanme as orellas...

Luis OTERO PIMENTEL.

Cádiz, Junio de 1914.

MADRE EJEMPLAR

Ese es el título de una comedia en cuatro actos, sobre costumbres gallegas, escrita en prosa y versos gallegos y castellanos por el pundonoroso coronel retirado y escritor brillante don Luis Otero y Pimentel.

El prestigio literario del autor me incita á leer con interés la nueva producción y á justipreciar su valer por anticipado. Hay plumas cuyo crédito ofrece elevadas garantías de bondad.

En esta obra ha puesto el Sr. Otero y Pimentel primores magníficos de su inspiración y joyas sentimentales de su intenso cariño á la tierra gallega. Durante su lectura, que son breves como breves son las dichas, creí hallarme por magia suprema de encantamiento, en el seno apacible y diáfano de una égloga virgiliana: pensamientos luminosos como resplandores de crepúsculos matutinos, bellezas lúcientes é inquietas como visiones fugitivas de un edén, música suave de madrigal, placideces paradisiacas, desfile tranquilo de almas castas y puras, en las que palpitan sentimientos albos, como jugueteo ritmico de libélulas; encantos de pensil, poesía, mucha poesía, conmovedora poesía...

«Madre ejemplar» es un idilio en cuatro jornadas que contiene la dulcedumbre deleitosa de los poemas bucólicos de Mistral. Es una floresta donde las mariposas de los sentimientos hallan mieles y aromas.

La acción se desarrolla en la bella Provenza española, en la región de los valles deliciosos, de las aldeas encantadoras, de la dulce «muiñeira,» de las gaitas, de los tamboriles, en cuyo ambiente sereno y melancólico flota aún el espíritu apacible de los tiempos patriarcales; cuna florida de Curros Enríquez, el vate inmortal de delicadezas poéticas inimitables, cuyo plectro prodigioso aún vibra en el sencillo corazón de sus paisanos.

Es una obra que interesa, que enamora. Leedla. En ella no encontraréis trama laberíntica, ni peripecias folletinescas, ni intenciones de color, ni argumento artificioso, sino moral, paz y quietud. Tiene tipos perfectamente delineados, tales como Manuela, personaje protagonista; Rosiña, representación del amor ingénuo; el

INDICADOR**AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS**

"MADRE EJEMPLAR" Por Luis Otero Pimentel
Comedia de costumbres gallegas

Precio del ejemplar \$ 2 m/n.

En la secretaría de este centro

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

AVENIDA GENERAL MITRE 452 - Unión Telefónica 76, Barracas

VIUDA DE CORRADI é hijo

Servicio especial

Sucursal en Lannu: AYOHUMA 540

F. C. SUE

SASTRERÍA GRAN SURTIDO DE
Casimires Extranjeros
de Enrique Fernández

TRAJES EN 24 HORAS

Chacabuco, 274

Avellaneda

ELECTRICIDAD EN GENERAL

Taller y venta de materiales

pertenecientes al ramo

PEDRO GARCIA

Avda. MITRE 682

AVELLANEDA

Almacen Canalejas COMESTIBLES Y BEBIDAS
DE

ONOFRE RODRIGUEZ

Especialidad en artículos extranjeros y del país

CALLE SAN MARTIN Y ALSINA—AVELLANEDA

LA MODA ZAPATERIA
DE

JOSÉ y RUDECINDO ANTELO

Economía, Solidez y Perfección

Gral. DOMINGUEZ 614 — Piñeiro-Avellaneda

UNIÓN OBRERA ALMACEN
DE

IGNACIO IGLESIAS

Especialidad en comestibles y bebidas

Calle GIBBONE 301 esq. BOSLT — PIÑEIRO-AVELLANEDA

COCHERIA Y POMPAS FUNEBS
DE

MANUEL BELO

Servicio especial para casamientos y bautismos

Maipú 344

Sucursal: Mitre 1467

Unión Telef. 388, Barracas

Coop. Telef 247, Avellaneda

GRAN BAZAR AVELLANEDA
DE

Joaquin Romero

Artículos generales en los ramos de Bazar, Locería
Cristalería y Ferreteria

Avda. Gral. Mitre 1153 — Coop. Tel. 109

"LAS DOS BANDERAS"

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS
DE

AMBROSIO DUBRA y QUEIJO

Artículos Extranjeros y del País

Campos 84 al 00

Valentin Alsina-Avellaneda

"EL PRIMITIVO ESPAÑOL"
ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS
— DE —
Manuel Riva y Hno.
Especialidad en Conservas, Vinos, Aceites, Tés, Cafés, etc.
MITRE 393-397 —o— AVELLANEDA

ESTABLECIMIENTO DE CURTIEMBRE
de José Graña
CALLE ENTRE RÍOS, 2049
VILLA POBLADORA AVELLANEDA

LA NACIONAL Fábrica de Telas Metálicas y Tejidos de Alambre de todas clases
Se fabrican Telas extra fuertes y sobre medida á precios módicos
de COSME RIVERA
Isabel la Católica 1316 — Coop. Tel. 202, Barracas — Buenos Aires

Higinio Chantrero Ex-profesor del Colegio
"Sadi Carnot", de Bs. Aires
Lecciones de castellano á domicilio
Por correo: **Avenida General Mitre 782**
AVELLANEDA

Vera Hermanos
IMPORTADORES DE ARTÍCULOS ESPAÑOLES
147, Tres Esquinas, 147
U. T. 990, Barracas — BUENOS AIRES

La Fama ▲ Cigarrería y Manufactura
de Tabacos
Otero y Romero
Agencia general de lotería
Venta de Bonos de la Caja de Ahorros de la Provincia
GENERAL MITRE 692 — AVELLANEDA

Fábrica de aguas **"La Margarita"**
para el lavado —
Demetrio García
BAUDRIX 586 - 90 ~~~~ AVELLANEDA

Cadista, tipo del gallego andaluzado, y el Cura, ejemplo del sacerdote modelo.

El argumento es un asunto de amores, unos amores sin sufrimientos, que llegan por sendero de rosas, á la cumbre anhelada donde culmina irradiando goces, el templo de la felicidad. Rosiña, la cándida aldeana, y Alfredo, el joven estudiante, complementan un símbolo: el del sublime sentimiento en su mayor pureza, ungido por la moral santa de un hogar ideal; almas tiernas y sencillas que se conmueven á la vista de un nido de jilgueros y que se unen para siempre con el lazo fragante y perfumado de un clavel.

Las escenas se deslizan armoniosamente, como estrofas de un canto pastoril, como se deslizan las aguas tranquilas por los valles umbrosos y pintorescos de Galicia; sin esos artificios rebuscados y violentos á que recurren la mayoría de los autores, para preparar situaciones de efecto. Todo es uniformidad y naturalidad.

En esta obra no hay personaje intrigante en cuya parte esté la representación del mal, de la envidia, de los celos, del odio, del rencor ó de la venganza. El autor, al prescindir de este personaje ha querido sin duda, no turbar ni un momento la augusta placidez de la comedia. Ha hecho bien. Las impresiones fuertes desagradan á nuestro público que prefiere el arte en constante buen humor. El antiguo teatro griego se consideraría hoy como un suplicio; aquellas famosas Furias de Esquilo que producían ataques epilépticos en los niños y hacían abortar á las embarazadas en pleno coliseo, no podrían comportarse en nuestros días. La vida fugaz del «Gran Guigno» en nuestra escena, es una prueba irrecusable de esta verdad.

«Madre ejemplar» es, en suma, una obra de honesto, de casto, de puro deleite.

Mi felicitación al autor.

J. PARTIDA GONZALEZ.

—)«(—

FRATERNIDAD LATINA

Italia y España

Con motivo de haber sido aprobado por las cámaras legislativas de ambas naciones un tratado de Comercio que ha de

reportar recíprocas é importantes ventajas, el diputado Galli, uno de los estadistas más ilustres de Italia, cuyos destinos rigió hace años al lado del insigne Crespi, y hombre competentísimo en política internacional, intervino en el debate que hace poco tuvo lugar en la Cámara italiana, con toda la gran autoridad de su experiencia y de su historia. He aquí algunas de sus palabras:

«Muchos de los que forman parte de esta Cámara recordarán como al concluir el año 1905 fué rechazado un tratado de Comercio con España. Fué entonces larga y viva la discusión; hoy es breve y serena. He aquí una prueba de que se reconoce el error del pasado y se afirma la necesidad de repararlo. Por eso, políticamente, soy favorable al tratado que se discute, y que, al cabo de cuarenta y cuatro años, restablecerá con la noble nación española una útil comunión de intereses, independiente de la hermosa comunión de las almas.

»España, cambia, se transforma, progresa. La virtud de la paciencia mística y pasiva de antaño se va trocando en la virtud civil de la paciencia laboriosa y en el ardimiento tenaz con que se adoptan nuevos procedimientos, mientras un espíritu de reforma y adelanto se infiltra en todas las clases sociales, de la más alta á la más baja.

»Al mismo tiempo se dictan leyes liberales para fomentar el comercio, la industria, el trabajo y favorecer la asociación obrera. Por doquiera se advierte un espíritu de estudio, aun en las clases menos adineradas. El rey da ejemplo de vivir con el pueblo y para el bien de España.

»¡Sea aprobado en buen hora el tratado!

»Y permitidme ahora un recuerdo, honorables colegas.

»Acaso no todos sepáis que en Bolonia existe una institución docente española, de que se aprovecha grandemente la estudiantina española. Yo he conocido embajadores y ministros de España que, en perfecto italiano, se enorgullecían de haber perfeccionado su cultura en aquella ilustre Universidad.

»Todos hemos visto la acogida cordial de los españoles á nuestros compatriotas que han ido á visitar su tierra espléndida. Yo deseo firmemente que este tratado fa-

vorezca y excite á los españoles la facilidad y el deseo de visitar Italia. Yo quiero que los españoles comprendan cómo las tradiciones literarias y artísticas que no mueren, los sentimientos de comun interés y la necesidad comun de la defensa del Mediterraneo deben unir los ánimos.

»He aquí por qué espero que el ministro del Exterior vea coronada su iniciativa con el unánime voto de la Cámara á favor de esa nueva España que resurge gloriosa».

—)«(—

CRONIQUELLA

¡LAGARTO! ¡LAGARTO!

—

Entre los más fieros males
De la crisis actual
No hay ninguno que produzca
Peor efecto á las mamás
(Que varias niñas solteras
Tengan aún por liquidar)
Que la pavorosa crisis
Llamada matrimonial.
Hoy en vano sus retoños
Apelan á cuanto hay
Y la práctica aconseja
Para cazar un galán;
Que en sombreros y vestidos
Se gasten un dineral
Y en bailes, fiestas, saraos,
Donde puedán vislumbrar
Una esperanza siquiera
De que aparezca un don Juan,
Sin excepción, sean ellas
Las primeras en estar;
Que se paseñ todo el día
Recorriendo la ciudad,
Repartiendo mil sonrisas
Llenas de amabilidad,
Pongan los ojos en blanco
Y suspiren con afán;
Que al divino San Antonio
Lo llegaran á cansar
(Al pobre santo no dejan
Ni un solo momento en paz,
Pidiénd'le noche y día
Un novio para «afilarse»)
Que á Santa Rita, abogada
De lo imposible, el altar
Llenen de velas y ofrendas

En tan grande cantidad
Que para vender la cera
No dé abasto el sacristán
Que en afeites y pinturas
También gasten un caudal
Y las modas más ridículas
Se apresuren á estrenar...
Es inútil. No hay quien cargue
Con la cruz matrimonial.
¡Infeliz del que se deje
Por una niña pescar!
¡En los tiempos que corremos,
Caso perdido, fatal!
Y por eso ahora me explico
El terror de las mamás
Que á sus hijas para esposas
No supieron educar
Y creen que estriba el éxito
Para la felicidad
En vestir las á la moda
Y enseñarles á bailar.
¡No piensan, para su mal,
Que la mujer es más grande
Y más bella en el hogar!

FRAY X.

—)«(—

Don Bernardo de Cologan y Cologan

NUEVO MINISTRO DE ESPAÑA

—

La figura del nuevo ministro plenipotenciario de España ante el gobierno argentino, nombrado por decreto del domingo, en reemplazo del señor Pablo Soler y Guardiola, que pasa á Tánger, es una de las más descollantes de la diplomacia española.

Su carrera ha sido una de las más accidentadas de nuestra cancillería, por haberle tocado actuar en hechos de universal resonancia. Al través de tres continentes, en agitada vida llena de peligros, el señor Cologan ha mantenido con brillo el nombre de España, obteniendo grandes éxitos.

Fué ministro en China el año 1900, cuando se produjo la rebelión xenófoba de los boxers, y su actuación, al frente de la representación europea, como decano del cuerpo diplomático, le dió reputación universal. Trasladado después á

Tánger, intervino en todos los graves acontecimientos que se produjeron en Marruecos el año 1903, iniciando una política que había de culminar con la reunión de Algeciras.

Más tarde fué trasladado á Méjico, tocándole asistir á la tragedia de Madero. Su actuación fué descollante en aquel momento, pues gracias á su actividad pudieron evitarse más graves sucesos, ya que si no salvó la vida del ex presidente, pudo, por lo menos, evitar días de luto á la capital mejicana. El papel desempeñado por el señor Cologan al frente de la legación española en Méjico ha sido brillantísima y su traslado á Buenos Aires equivale á un merecido reposo después de tantos años de labor.

El «Centro Gallego» de Avellaneda saluda y da la bienvenida al ilustre diplomático, representante de la madre patria.

— «O» —

CONFERENCIAS DE JOSÉ R. LENCE

Con objeto de pronunciar varias conferencias sobre el estado político-social de España, partirá á Rosario, llamado por los más caracterizados miembros de la colonia, nuestro apreciable consocio honorario y director de «Correo de Galicia», señor José R. Lence.

No pudieron nuestros compatriotas de la bella ciudad rosarina estar más acertados en la elección del conferenciante.

En las columnas de su periódico, el señor Lence ha sabido como pocos hacer una concienzuda y serena crítica de las cuestiones que en estos últimos tiempos han agitado la vida española, siempre guiado por ese espíritu imparcial que debiera ser norma de todos los periodistas y que da á Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César.

Nosotros nos congratulamos de los triunfos de nuestro apreciable y entusiasta consocio.

— «O» —

AIRES D'A TERRA

Estos conocidos y famosos coros musicales que dirige el popular farmacéutico pontevedrés señor Perfecto Feijóo, harán muy en breve una excursión artística por las principales ciudades de la América del Sur.

La colonia gallega de Buenos Aires, que será una de las primeras en ser visitada, se apresta á recibir á los distinguidos miembros de tan notable agrupación con todos los honores y el cariño á que son acreedores.

El repertorio musical que traen es grande é interesante, figurando en él todos los cantos de nuestro terruño, tan llenos de melodía y sentimiento y que más de una vez han acariciado nuestro oído, cuando en las noches de luna el eco de los «alalás» moría dulcemente entre la fronda de los valles que cruzaban los romeros ó los alegres mozos cuando regresan de las faenas campestres.

— «O» —

EL CENSO DE AVELLANEDA

El Censo Nacional que acaba de realizarse demuestra la gran importancia que entre las principales ciudades de la República tiene Avellaneda. Y esto nos congratula, por tratarse de un pueblo donde la colectividad gallega es numerosa y en el que residen la mayor parte de nuestros asociados.

Para darse cuenta exacta del progreso de esta ciudad y de su importancia en todos los órdenes de la vida fabril y comercial, damos á continuación el total de los datos que el Censo nos suministra:

TOTAL GENERAL

Habitantes,	146.415
Edificios,	20.016.
Casas de comercio,	2.084.
Industrias,	319.
Libretas, censo, animales domésticos y vehículos,	11.765.
Agricultura y ganadería,	163.

— «O» —

VIDA GALLEGA

Notabilísimo por todos conceptos es el último número de esta ya popular revista, cuyo creciente progreso y éxito, tanto aquí como donde quiera que haya un conterráneo, es el noble y justo premio de los trabajos é inteligencia de su fundador y director señor Jaime Solá, que ha sabido imprimirle un carácter especialmente regional dentro del ambiente de interés general y literario que hoy deben reunir las revistas.

PALACIO NOVEDADES

Cada día se ve más concurrido este confortable salón de espectáculos, donde las principales familias de esta ciudad se dan cita con ánimo de pasar unas horas agradables, disfrutando de los más notables y novedosos entretenimientos, que la empresa, con plausible celo, en su afán de complacer al público, no repara en ofrecer á la numerosa concurrencia que día á día sale más complacida y satisfecha.

La inmigración en la Argentina

DESDE 1857 HASTA DICIEMBRE DE 1913

La Dirección general de Inmigración de la República Argentina ha preparado un concienzudo trabajo estadístico, con objeto de dar á conocer una síntesis del gran movimiento alcanzado por la inmigración en este país y con destino á la Exposición á celebrarse en la importante ciudad de Génova (Italia).

Estos datos demuestran acabadamente la importancia de las colectividades extranjeras en la vida argentina y muy especialmente de la italiana y española que más han contribuído al progreso y adelanto de esta tierra.

Nacionalidades	Inmigrantes
Italianos	2.247.760
Españoles	1.420.393
Franceses	211.608
Rusos	155.285
Balcánicos	154.094
Austriacos	83.058
Alemanes	59.688
Ingleses	53.792
Suizos	32.504
Portugueses	24.297
Belgas	22.663
Daneses	8.503
Holandeses	7.417
Suecos	1.778
Noruegos	426
Diversas naciones	64.644
Total	4.550.402

PERIODICOS Y REVISTAS

Publicamos en el número anterior del Boletín una gacetilla que demostraba la importancia de la prensa gallega.

Los periódicos recibidos por el último correo corroboran tan halagüeña afirmación y sumados á los que se publican en toda la República son el magnífico emblema de la cultura de nuestra prensa regional.

Hemos leído con verdadero agrado el «Boletín de la R. Academia Gallega»; «El Pueblo», de Vigo, con sus notables artículos en defensa del progreso de la bella ciudad de la Oliva y atacando sin piedad á los caciquillos del Ayuntamiento; «El Tea», valiente defensor de los intereses de la región de Puentearreas; «Boletín del Ayuntamiento de la Coruña», conteniendo interesantes datos; «El Heraldo Guardés», importante y bien escrita publicación, muy leída en América; «El Radical», batallador diario de la Coruña; «Galicia», revista muy notable que se publica en la Habana, órgano de nuestra colonia en Cuba.

De Buenos Aires, el «Correo de Galicia», prototipo del periódico moderno, donosamente escrito y con abundante información regional; «La Iberia», cuyos progresos son mayores en cada número; «Nova Galicia», tan leído por todos los amantes del terruño; «El Eco de Galicia», con sus curiosos é interesantes artículos, siendo digno de leerse el que publica con el título de «Colón Gallego», en su último número; «La Voz de Galicia», siempre ameno y bien escrito; etc.

MOVIMIENTO DEL JUZGADO DE PAZ DE AYELLANEDA

A continuación publicamos el movimiento semestral de esta importante repartición, cuyo progresivo aumento hace que sea inmensa la labor de los meritorios funcionarios llamados á resolver tan grande número de asuntos.

PRIMER SEMESTRE 1914

ASUNTOS ENTRADOS	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	TOTALES
Cobros de pesos.....	117	116	113	129	139	125	739
Desalojos	73	85	74	57	80	60	429
Oficios y exhortos.....	16	44	81	95	90	104	430
Consignaciones.....	6	4	1	—	3	2	16
Tercerías.....	—	—	—	1	—	2	3
Testamentarias.....	—	1	—	1	—	—	2
Exposiciones.....	—	2	1	—	1	—	4
Causas correccionales.....	91	102	116	76	64	62	511
Inscripción en el R. de Comercio.....	1	2	1	4	—	2	10
TRAMITACIONES DIVERSAS							
Cuadernos de Escribanos rubricados.....	118	80	116	103	114	105	634
Folios de Inventarios rubricados.....	2624	866	372	20	213	402	4497
Fianzas extendidas.....	11	11	15	16	18	30	101
Audiencias de pruebas.....	10	17	26	28	29	25	135
Audiencias ordinarias.....	108	173	187	182	177	189	1016
Oficios diligenciados y devueltos.....	34	25	42	46	73	66	286
Notas libradas.....	42	49	40	63	48	37	279
Decretos recaídos.....	311	476	627	605	681	684	3384
Sentencias recaídas.....	55	58	54	51	55	59	332
Actas de Nacimientos.....	170	192	275	231	244	201	1313

BIBLIOGRAFIA

RELIEVES

Hemos recibido el número 17 de esta importante publicación hispano americana. Sus páginas están llenas de interesantes artículos y espléndidos grabados, todo ello en relación con su noble finalidad.

BOLETIN DE LA BIBLIOTECA

«AMERICA»

Muy grande es el interés que nos despierta el Boletín de esta cultísima institución que tanto hace en pro del acercamiento intelectual entre los pueblos americanos y la madre patria.

El fundador de la Biblioteca «América» don Gumersindo Busto, satisfecho ha de estar del éxito alcanzado.

VIGO-ORENSE

Con este título, y en forma de revista, hemos recibido una interesantísima colección de artículos de los más notables escritores regionales, cantando á esos dos pueblos que, con motivo de las tradicionales fiestas del Corpus celebradas en Orense, exteriorizaron el fraternal cariño que los une.

Avaloran, además, la publicación mencionada, los retratos de las personas de más figuración y las vistas más notables de ambas ciudades.

ECOS SOCIALES

PADRINAZGO PRESIDENCIAL. — El día 27 de Junio último, á las seis p. m., se verificó en la iglesia del floreciente pueblo de Piñeiro, de este partido, el bautizo del séptimo hijo varón del señor Mariano Amitrano, actuando como padrino en representación del excelentísimo señor Vice-Presidente de la Nación el señor Juez de Paz, nuestro entusiasta Presidente Honorario don Antonio Paredes Rey, acompañándole como madrina la simpática señorita Amalia Maquieira.

Al terminar la ceremonia del bautismo, el señor Paredes Rey hizo entrega con cariñosas frases, á los padres del infante Victoriano Arturo, á nombre de S. E., doctor Victorino de la Plaza, de una magnífica medalla de oro, conmemorativa de aquel solemne acto.

DEMOSTRACION. — Un numeroso grupo de entusiastas consocios obsequiará el día 2 del próximo mes de Agosto con un «Xantar» á nuestro querido Presidente Honorario, como testimonio de aplauso á su valiosa y perseverante actuación en pro de nuestro importante y amado «Centro Gallego».

Los miembros de la C. D., adhiriéndose á tan justiciera demostración, han nombrado á los señores Alfonso Veiga y Manuel Camiña para que, en unión de los señores consocios iniciadores del «Xantar», cooperen á su mejor realización, la cual tendrá lugar en el local social.

FIESTA SOCIAL.—El día 8 de Agosto se celebrará una magnífica fiesta social que, dado el atrayente programa teatral que se pondrá en escena y la característica animación de nuestros bailes, promete resultar un completo éxito.

La C. D. no perdonará medio alguno para que los apreciables consocios queden plenamente satisfechos y un nuevo laurel conquiste nuestra Institución.

He aquí el programa:

- 1.º Overture, por la orquesta que dirige el maestro Rius Juliá.
- 2.º Estreno del gracioso juguete cómicolírico en un acto y en prosa, titulado

CON PERMISO DEL MARIDO

Reparto:

Clara, señora E. Lobato.

Micaela, señora E. Subirana.

Carlos, señor I. B. Paredes.

Ruperto, señor A. Paredes.

3.º Aires Españoles, por la orquesta.

4.º El chispeante juguete cómico en un acto, original de don Pedro Górriz, que lleva por título

EL RETIRO

Reparto:

Doña Práxedes, señora E. Subirana.

Clara, señora E. Lobato.
 Domingo, señor I. B. Paredes.
 Adolfo, señor A. Paredes.
 El General, señor P. Bordoni.
 Pascual, señor E. López.

5.º Marcha «El Puñao de Rosas», por la orquesta.

6.º El precioso juguete cómico-lírico, en un acto y en verso, letra de don José Jackson Veyán, música del maestro Fernández Caballero, titulado

CHATEAUX MARGAUX

Reparto:

Angelita, señora E. Lobato.
 Doña Laura, señora E. Subirana.
 José, señor I. B. Paredes.
 Manuel, señor A. Paredes.
 El Barón, señor P. Bordoni.

7.º Gran baile familiar.

Precios de las localidades: Palcos con 4 entradas, 6 pesos; platea con entrada, 1 peso.

SOCIOS CONSCRIPTOS.—Por acuerdo de la H. Asamblea últimamente celebrada, como verán nuestros asociados en la crónica respectiva, los socios activos que ingresen en la conscripción militar, mientras ella dure, quedan eximidos del pago de la cuota mensual, gozando siempre de los mismos derechos sociales.

NECROLOGIA.—Nuestro estimado consocio señor José Campos, ha tenido la desgracia de ver morir á su preciosa hija Nélica, después de diez días de traidora enfermedad, el 23 de Junio.

Acompañamos á sus afligidos padres en su justo dolor.

Nuestro estimado consocio y miembro de la C. Revisadora de Cuentas, don Carlos B. Centeno, ha tenido la terrible desgracia de perder á su señor padre, reputado médico de uno de los más importantes pueblos de Cádiz.

Nuestro querido compañero, que hace poco tiempo lloró la muerte de su virtuosa madre, experimenta ahora la nueva desgracia que viene á sumirlo en la orfandad.

Aunque la muerte es la consecuencia natural de la ley inmutable que rige nuestra vida, parece que la conciencia se re-

vela y no puede conformarse con la desaparición de aquellos seres que nos son más queridos.

Sírvale á nuestro estimado consocio y familia de lenitivo para su amargo duelo el hondo pesar que su desgracia nos ha producido y reciba nuestra más sentida condolencia.

La inexorable Parca arrebató la existencia á un querido y entusiasta consocio, cuya numerosa familia llora hoy la pérdida irreparable de un padre ejemplar.

Nos referimos al señor Manuel Urrea, fallecido el día 12 del corriente, víctima de una traidora dolencia para la que fueron impotentes tanto los auxilios de la Ciencia como los cuidados de sus amantes deudos.

Al sepelio de sus restos concurrió una numerosa representación de todas las clases sociales.

Enviamos á su apreciable familia nuestro más sincero pésame.

NOTAS COMERCIALES.—Nuestro apreciado consocio y miembro de la C. D. señor José Alberte se ha establecido con un importante depósito de vinos nacionales y extranjeros en la calle Gral. Paz, número 6.

Deseamos al señor Alberte toda clase de prosperidades en su nuevo negocio.

CENTRO GALLEGO DE MONTEVIDEO.—Esta importante sociedad hermana ha nombrado sus nuevas autoridades para el ejercicio de 1914 á 1915, quedando constituida su C. D. en esta forma:

Presidente, doctor Vicente Novoa; Vice, doctor Ramón S. Vazquez; Tesorero, José García Conde; Secretario, José Ma. Corral; Vice, José R. Francech; Bibliotecario, Andrés Calvo; Vocales: Félix Martínez Castro, Juan Montero, Emilio Castro, Angel Sánchez, José Díaz y Díaz, Marcial Touris, Andrés Rey, José Ma. Suarez, y Juan Facal.

Reciban los señores elegidos nuestros más afectuosos saludos, deseándoles todo género de progresos en su labor.

VIAJEROS.—Ha regresado de Rosario la distinguida y bella señorita Pru-

dencia Hospital, hija de nuestro estimado consocio señor Mariano Hospital,

A bordo del vapor «Drina» ha regresado del terruño la esposa de nuestro muy apreciable y entusiasta consocio don Ignacio Iglesias, en compañía de sus hijos.

Reciba nuestra bienvenida cordial.

ENFERMOS.—Se halla mejorada la distinguida esposa de nuestro entusiasta consocio y miembro de la C. D. señor Feliciano M. Culler.

Restablecida la respetable señora de nuestro estimado Vice Presidente don Lino Pérez.

Curado por completo de sus dolencias el apreciable consocio señor David Tesouro.

Muy mejorado de la enfermedad que desde hace días le aqueja á nuestro estimado consocio señor Ramón Pouso.

Hacemos votos por su total restablecimiento, como así mismo por el de su hijo que se encuentra también algo delicado.

Nuestro apreciable consocio y ex-vicepresidente, don José Insua, ha tenido que guardar cama durante algunos días.

Afortunadamente hoy se halla completamente restablecido, de lo que sinceramente nos alegramos.

Nuestro estimado consocio señor Eugenio Romero ha ingresado en el Hospital Español, con objeto de curarse de una dolencia que le aqueja desde hace algún tiempo.

Teniendo en cuenta los notables médicos que hay en el establecimiento mencionado, es de esperar la pronta y total cura de nuestro querido consocio.

Vivamente lo deseamos.

A ESPAÑA. — En atenta carta nos comunica nuestro entusiasta consocio don Justo Vilanova su próximo viaje á Galicia, con la intención de hallar en los saludables aires del terruño el completo restablecimiento de sus dolencias.

Esperamos que lo consiga y pronto retorne á nuestro lado.

NUEVO HOGAR. — Nuestro estimado consocio don Manuel Barbeito, ha contraído enlace el día 13 de Junio próximo pasado, con la señorita María Fernández.

Concurrieron al acto numerosas personas amigas de los jóvenes esposos, que les testimoniaron el mayor afecto é hicieron fervientes votos por que una eterna felicidad les acompañe en su nuevo estado.

Estos son, también, nuestros deseos.

A. DE SAN RAFAEL.—Esta importante asociación, de Barcelona, (España), cuyo fin es la protección de los emigrantes ha repartido un interesante folleto de propaganda que merece ser leído con atención.

NUEVOS SOCIOS PRESENTADOS

EN MAYO y JUNIO

Márcelino Vilavoy, presentado por Antonio Paredes Rey y Juan Carbia.

Manuel Paz, por Abelardo Fernández y Antonio González.

Sergio Gutiérrez, por A. Paredes Rey y Manuel R. Pérez.

José González, por Almanzor Paredes y M. Santamaría.

Juan Riveiro, por José Reñua y Manuel Barbeito.

Marcos Lanolini, por Ramón Méndez y H. Chantrero.

José Tojo, por A. Paredes Rey y H. Chantrero.

Macedonio M. de Oca, por A. Paredes Rey y J. R. Tink.

Luis Saratigui, por José Chau y Horacio Klappembah.

Jorge Alvear, por los mismos.

Isidro Moreu, por A. Paredes Rey y Joaquín E. Blanco.

Manuel Martínez, por José B. Blanco y A. Paredes (hijo).

Alfonso García, por los mismos.

Ramón Conde, por los mismos.

José Martínez, por Alfonso Veiga y A. Paredes Rey.

Francisco Duro Abalo, por José B. Blanco y A. Paredes (hijo).

José R. Santiago, por Manuel Camiña y José A. González.

Gregorio Espindola, por José B. Blanco y A. Paredes (hijo).

José Fernández y González, por H. Chantrero y Amador Fernández.

Francisco Mourazos, por José Costoya y David Tesouro.

Manuel Doval, por Alfredo Tesouro y David Tesouro.

José Vázquez Martínez, por Enrique Fernández y David Tesouro.

José Santamaría, por Antonio Gómez y H. Chantrero.

José Domínguez, por los mismos.

Antonio Alvarez, por José B. Blanco y A. Paredes Rey.

Esteban Méndez, por Ignacio Iglesias y Manuel Camiña.

Amador Pallarés, por los mismos.

Rafael Vázquez, por Alfonso Lojo y A. Paredes Rey.

Jesús Lojo Romero, por los mismos.

Manuel Rodríguez, por H. Chantrero y Graciano Vidal.

Jesús Pérez Núñez, por H. Chantrero y Manuel R. Pérez.

Juan Manuel García, por H. Chantrero y Graciano Vidal.

José Domínguez Requejo, por los mismos.

José Romar Novo, por Almanzor Paredes y Graciano Vidal.

Valentín Iglesias, por los mismos.

—)«(—

CUENTOS

El Rey y los huevos

Habiendo observado Jorge I repetidas veces, que cuando viajaba por Holanda le hacían pagar sumamente caras las estancias en las posadas, resolvió no parar en ninguna. Sin embargo, un día, mientras mudaban caballos en un parador, mandó que le sirvieran un par de huevos.

Después de sorberse los el monarca preguntó el importe.

—Doscientos florines, contestó el posadero.

—Como! exclamó Jorge asombrado.

¡Doscientos florines! Mucho deben escasear aquí los huevos.

—¡Oh! nada de eso, señor; lo que escasean son los reyes.

El Portugués y el Gallego

Un portugués y un gallego que iban de viaje habían de pasar un puente, á cuya entrada había un hombre encargado de cobrar los derechos de pasaje.

—Como se llama usted? preguntó el cobrador al portugués que iba delante.

—Yo me llamo, contestó el hijo de Lusitania finchado como un globo, Alfonso do Poural y Pereira, Silva, Cabral, Mebral, Mendez, Careira y Fabra:

—Pues á razón de un cuarto por nombre vaya Vd. aflojando la mosca.

El gallego que había escuchado esto se adelantó con la modestia de su raza, y preguntado como se llamaba.

—Yo, señor, arrojando un ochavo, apenas me llamo Pedro.

Entre amigas:

—¿Has notado qué corta de vista es Matilde?

—Sí.

—Me han dicho que usa gafas hasta para dormir.

—¿Para qué?

—Para conocer á la gente que ve en sueños.

CASA DE COMERCIO

EN EL

RAMO DE ALMACÉN

DE

LALIN Hnos.

Suarez 102

Montes de Oca y Aldáz

AVELLANEDA



Palacio Novedades

(EX-TEATRO RIVADAVIA)

PAVON 24 — AVELLANEDA

Gran Compañía Variedades Spicacci

Cantantes, bailarinas, duetos, atracciones con el concurso del célebre Mono Consul, **15 artistas de ambos sexos.**

Tren universal con viajes alrededor del mundo, tiro al blanco y 100 diversiones más.

Función todas las noches en el teatro, divididas en tres partes.

Por solo 0.80 cts. se divierten tres horas continuas.

Banda de 15 profesores todas las noches.

Los Domingos y días festivos gran **ma-tinéé** para familias, con reparto de chocolate para los niños.

Invitamos al público par que visite el Palacio Novedades en la seguridad de que saldrá satisfecho.

¡VER PARA CREER!



LÓPEZ Y CÁMERA

596 - PERU - 600

U. T. 1906, Avenida

Buenos Aires

Sastrería - Ropa hecha

y Artículos en general para Hombres, Jóvenes y Niños



Un grandioso surtido
en casimires para trajes
sobre medida



Surtido permanente
en trajes
hechos para luto

Trajos para Niños
Variedad de formas

Sombrerería y Camisería

Siempre las últimas
novedades

PERU esquina Méjico - BUENOS AIRES